

佩觿

乙酉春真

費念慈



佩觿卷上



朝請大夫國子周鼎博上柱國臣郭忠恕記

佩觿者童子之事得立言於小學者也其一曰

造字之旨始於象形孔子曰牛羊之字以形舉也中則止戈反正

傳止戈為武而省聲生焉禮記曲禮擗鄭注从鳥聲省聲今作執鳥省非也說文云从執聲至若

春秋姓字地名更見尚書宋齊舊本隸寫古文

學者知之不可具舉有以冰為凝說文冰魚陵翻疑筆陵翻亦互用之

有以渴音竭說文字林渴音其列翻水竭字古文以貞為鼎籀文以

鼎為則其矛楯有如此者刑罰从寸古罰如此謂持刀罰人元命苞寸法也應對从士古對如此漢文帝以言多非誠乃去口从士豐惡太盛古豐如

言決罪三日得宜新室以三日太盛改作三日月令注以其高禱為神故以示其立教有

如此者衛夢之字是謂隸省本作衛前算之字是

謂隸加本作辨甯詞朗之字是謂隸行本作豐服寒無之字

是謂隸變本作疑隸其逸駕有如此者塗泥為途說

蚤蟻為早暮黨與為取与甬子為甲甬其相承

有如此者兪山之縣為當塗古文尚書作兪山依山立當塗縣今在宣州戰

河之文為榮澤

事具春秋後序

穆公之謚既作繆

史傳不同

澗消

之詩又作溱

詩與說文字別

其遷革有如此者佳人之為

嘉期

佳美也五禮婚姻曰嘉慶喜也所宜依經用字不當作佳

僅得之為近遠

僅以身死僅得中算

僅有存者僅纜也耗半也非遠近

平生之為外甥

謂我舅者吾謂之甥即男是此三字李祭酒浩說

其淺陋有如此者五十二家書都來穿鑿

今五十二家書

並不合本體必非蕭子雲所作蓋後人妄為之

三百六十體更是榛蕪

王南賓存又切韻首

列三百六十體多失部居不可依據

考字左回老字右轉

謹案考以弓弓苦果翻老从匕匕火

霸翻裴務齊切韻序云左回右轉非也

其野言有如此者雀鳩

音恭

之鳩

鎗鍵

音義皆闕

之鍵澆潑

音木翻

之潑

此皆非古字王存又切韻序云形聲會意施行已久

其備率有如此者昭穆義舛

李祭酒浩說為漢諱昭改音韶失之也案說文自

有召穆之字以昭為召蓋借音耳

杖杜文乖

杖大計翻北齊河北毛詩本多作狄唐楊國忠以杖杜之杖為苦杖之杖

人多屯卦倫

卦之屯音豚

五經文字以屯為屯聚之屯

胡母之母

音無

用母

父母之母今公羊序如此失之矣

其濫讀有如此者馬頭人為

長人持十為斗苛為止句虫謂詘中

言不合諸經解字已上具說文

序其下

裨蒼云矦則尔有田古今訓地乃土乙力

張顯所作

中興書舟在二間為舟

彌巨字从二間舟今之隸書轉舟為日而何法盛中興書

乃以舟在二間
為舟航字謬也

春秋說人十四心為德詩說二在天

下為酉國志口在天上為吳晉書黃頭小人為

恭參同以人負告為造新論之金昆配物謂銀字

後漢之白水稱祥時王莽作翦刀錢文曰貨泉有類白水真

出顏氏家訓馮則行馬水邊許融斷獄有書生妻為人所殺夜夢乘

日融曰此必馮昌也幽則挂絲山上齊志張伯德夢山上挂絲占者曰

董讖千里草董卓東政童謠曰千里草何春占一日夫謝

娥傳父夫為盜所殺夜夢人曰一日夫門東艸乃春蘭字也三刀之夢為州王濬夢懸三刀

刀後為益州牧八人之詞有火萬回於闐鄉市叫曰今夜有八人過是夕有大火災合者人

一口魏武帝嘗賜羣臣酪器上書貞者与上人梁武帝時有

帝狀後書一貞字劉顯曰貞与上人也八女之解祿山沙門一行云兩角女子綠

止之月自滅亡一止正兩日之詳季晞晉郭璞云永昌有二日之象其後隆昌亦同是

知惡亂之軌夢桑必驗丁固夢井中生桑以問趙直直曰桑者四十八字君壽不過四十八年賜

千載同之桑字再叱四十九也陛下欲賜臣桑四十九枚也詠尹

成章唐蘇許公詠尹字曰丑有餘足稱朱表識梁史木星在斗

曰斗下木朱字甲不全身見君無口知伊少人稱朱表識宿之下知星者

朱姓當王也吉乃十一口鍾輅前定錄杭州臨安令張宣求官唱名前三日夢女子曰妾有十

一口依在貴境後
果受湖州安吉令
查為十八日
大業拾遺云隋煬帝南幸江都
香娘侍側帝作掘字令曰香娘

十八日也香娘
曰羅字四維也
其寓言有如此者縹椹鐘鏗代紺蓋
氏家訓

已上出類
三蒼用脛作尼丘之尼字林用准為平準之準

軍陳直谷為陣始於逸少小學形景於領為影本乎

雜川字忌諱出自宋明以駟馬字旁草創起於天后

唐天后以而聖○歐作○蕭惠蘭蘭垂正又作聖登聖穰文帝之

隨中去走隨文以周齊不遵宣處故次山之昏畔加荒

元子謚隨場曰毓其多僻有如此者古章貢水合為贛感紺

水名在南康之單名今高邑城本是鄙之一字地在常山本

火各二翻漢光武改為高邑其離含有如此者改鄭為莫綵類鄭

以難分更幽為邠因似幽而致誤其禡惑有如

此者並唐玄宗故魯國河水河音時出吳興大舡戶剛紺

序史通河橋贊事史文具之澌則申州川名澌音師出申州飀則登真

蓋船舶之類登真隱訣有飀飯方已其獨擅有如此者尚書考

藥訣上四字皆字書無之異王乘馬首開元文字子在母懷千祿書以缺

字从垂旁唐玄度以弁互為隸省其不典有如

此者鼓字从支蛇字从也陝字从夾陝从夾夾式非

入从人民恐字从凡其繆誤有如此者鼃鼃从龜

辭亂从舌席下著帶惡上安西此四句出釋文序其俗詁

有如此者金華則金畔著華牕扇則木旁作扇

此二句出顏氏家訓飛禽即須安鳥水族便應著魚蟲屬要

在虫旁草類皆从兩中已上出陸氏釋文序其蕪累有如此

者其二曰四聲之作始於壁言蓋孔子受經之說中則近

煙傳左輪朱躬杜注云字音近煙為瘡禮壹戎衣鄭云壹當為瘡而翻語生焉孫炎所作魏

朝以降蔓衍寔繁世變人移音訛字替徐仙民

翻易為神石郭景純翻飲為羽鹽劉昌宗用承

音乘許叔重讀皿為猛先儒傳受不敢弛張迨

乎切韻之興屢加釐革即支章移脂旨夷魚語居虞

遇俱翻共為一韻先蘇前仙相然尤羽侯侯乎溝俱論是切

已上陸氏切韻序又云欲廣文路自可清濁皆通若實知音即須輕重有異加以楚夏聲異南北

語殊人用其鄉相傳非一同言異字同字異言

或失在淺浮或滯於沈濁比人言者多為一例

如而靡異邪不定之詞也弗殊莫辨復扶又翻重也復音服返也寧

論過古禾翻經過過古卧翻超過已上出釋文序有以見知如字之為知貞義

謀子孫如字之為孫先困讓是謂四聲徵召如字之為

召上照公小大如字之為大他蓋學乃从一韻敦都昆

厚之為敦丁聊弓書卷已倦之為龍卷古本又依旁

紐陶如字丘之為臯陶余招鄉黨如字之為黨之仰氏即

用鄰鄰一本音人如字民之為人音小君獻如字酬之為獻

辛不象全借別字其約文有如此者國風如字之為

曰風去聲男女如字之為女尼據于名譽去聲之為毀譽

平聲大象賦云有少微之養寂無進賢之見譽平參器府之樂肆犯貫索之刑書自敗如字之為敗補邁

他譽敗二字亦其求意有如此者鼎作冪禮經為作

遠左傳音義一而體別水為林之水翻南方謂水為林火為焜

許尾翻吳楚之間謂火為焜二字出說文形聲異而物同皿說文但音猛今更立一音者非音

寔明丙佳說文古牙翻音街字意同而讀異其交相有

如此者二百為百音秘二十為廿音入顏黃門稽聖賦云魏姬何多一孕四十中

山何夥有
子百廿
三十為卅先合
四十為卅先入
其務省有如

此者非音數幾按非平聲為芳非上聲為菲薄幾平聲為度幾上聲為不定數之幾
上平孰

別借音子射索借去聲為借射入聲為借射去聲為執射僕射入聲為姑射射弓
去入難分

陸氏釋文序云書音之用本不童蒙
前儒或用假借為音更令學者疑昧
其疑韻有如此者衣被

之為覆被於上去而曲分不如易之為不方后臧翻

就故實而押韻其拘忌有如此者牛車之車尺遮翻本

無居之尔翻本
讀若居樂只之只無質音
讀若質懇子之子

弋汝翻本
無余音
讀若余朝廷之廷徒勁翻本
讀若亭其變

古有如此者顏淵之淵烏玄讀之如泉水名之治

直知直
更二翻
讀之如理其避諱有如此者田陳郝郤史

籍互書陳完奔齊以國為氏而史記謂之田氏又郝郤二姓皆望在河南故史有互文
號郭韓何周號

叔亦謂之郭叔又周武王母弟唐叔虞後封於韓韓
滅子孫分散江淮間以韓為何隨音生變遂為何氏
戴筆通用

其聲近有如此者方俟為墨祈龜茲為丘慈闕

氏為燕支令支為零岐其方言有如此者溘翻

居沼沼當為涓王存又說陸氏切韻誤也
頊切許綠綠當為綠顏
攻公分作

兩音登升共為一韻此兩句出陸氏釋文
其馘音有如此者

踰分莊員滓還 王南賓存又說此字也又云斬入其音鎖入夷音不可名為切韻 慧分徐

醉祥歲芭切墟里祛狶攻切古紅古冬 已上李審言所造切

韻中多 如此誤 其滑溷有如此者拾 如音拾 級弟 如音級 弟

但勞辟 如音勞 為辟 如音為 翻 席其贅韻有如此者 諸家以經史借用字

加陸氏切韻本為王南賓存 若干為若柯 俗謂若干為若柯言又刪之點竄未盡於今尚有 如許物干柯音變也

等物為底物 又俗以何等物為何底物亦音訛變也已上出顏氏刊謬正俗 胡樂擊婆之

號 搜神記謂琵琶為擊婆 仲舒下馬之陵 長安有董仲舒墓人過者多下馬因名曰下馬陵今韓語

名輟墓陵矣事出兩京記故白氏琵琶引云家近蝦蟆陵下住 河朔謂無曰毛 漢書毛音無與無同義

巴蜀謂北曰卜 詩云自西自東自南自北音無思不服取其協韻有遺風矣 古歌得云

丁紇 開元玄宗朝引船歌云得丁紇董純那也 訛音雞曰古

黎 天后朝侍御史庾思正出自阜隸言音不正時屬斷屠謂同列曰今斷屠宰雞語黎諸謀魚度驢初未俱居不得喫罷 空喫米 齋

麵去如儒何得飽為雀 獻可所笑天后知之 鉢囉護嚕之文內典加口而彈

舌 佛經真言彈舌者多非本字皆取聲近者以口以識之 麒麟琵琶之字才子從

俗而入聲 近代文集率多此類 其尚俗有如此者其三曰傳

寫之差始則五日三豕 閏月為門五日三豕當為己亥學者知之 帝虎魯魚

又書三傳帝成虎 中則興雲剖疑 詩云有滄葦萋興南祁祁作興雲者誤顏黃門之推說

繕完先覺

傳云繕完葺牆重復其字者三完當為字李祭酒涪說

雞尸虎穴之議太史

公記曰宣為雞口戰國策音義曰尸雞之主則口當為尸後漢樊豐為天水守涼州歌曰宣見乳虎穴不入基城寺齊代江南本穴皆誤作六

竝傳寫 妒媚提福之殊 英布之禍與自愛姬生於妒媚媚當作媚音妒也義見世家又漢書提福上字

以示昔匙匕之匙 俗或从手誤也 楊震之鯁非鱣 鯁音善是也作鱣陟連翻者非 丞相之

林是狀 始皇本紀二十八年丞相隗狀王縮筆議於海上俗作隗林者非也 揆毒變嫪 揆音劉是作嫪

即到 田肯云宵 漢書田肯是宵宵者非 削柿 一作柿 施脯 柿芳吹翻風吹削柿是作脯者 不齊

非 葢木用最 濯木為葢木周續毛詩注音祖會翻或別本作最皆非也自雞口已下顏氏家訓說 蕭何之目鄼侯 史注文穎曰鄼

之稱宓賤 案不齊姓虞音調伏之伏作交者非李祭酒說 元二之文古今說異 後漢書鄼傳永初元年

音贊瓚曰今南陽鄼縣是也孫檢曰有二縣字音多亂其屬沛郡者音差屬南陽者音贊案茂陵書蕭何國在南陽字作鄼音贊今皆作鄼字

所由亂也 臣案說文別有鄼字音在戈翻未知孰是 元二之文古今說異 後漢書鄼傳永初元年

冬時遭元二之災顏師古注曰元二即元元也古書字當作再讀即於上字之下為小二字言此字當兩度言之後人不曉遂讀為元二或同

之陽九或附之百六甚為誤矣今岐州石鼓銘凡重言者皆為二字此義亦同 丞尉之印偏旁亂真

漢書伏波將軍馬援上書臣所假伏波將軍印書伏字大外向成畢今印鼻字為自下半 詛刀 丞印四 下 半 尉印白下人人下半即一縣長

吏印文不同恐天下不正者多符印所以為信也宜 尚書以恣

齊同薦 曉古文字者事下大司空正郡國印章奏可 禮記以視為古字 又禮

作怒音 案字書恣古仁怒之怒字今或本云古恣怒之怒非也 禮記以視為古字

記注以視為古示字 是故老子上卷改載為哉 唐玄宗朝朕欽

承聖訓思玄宗頃改道德經載字為或仍屬上句及平議定衆以為然遂錯綜真詮因成注解云

洪範一篇更

頗普禾

作破

唐玄宗詔典謨既作雖曰不刊文字或訛豈必相襲朕聽政之暇乙夜觀書匪徒聞於微言實欲暢於精理每

讀尚書洪範至無偏無頗遵王之誼三復斯文竝皆協韻唯頗一字實則不倫又周易泰卦中無平不破釋文破字亦有頗音破之與頗訓詁無別為破則文亦會意為頗則聲不成文應由煨燼之餘編簡隊缺傳受之際差舛相治原始要終須有刊革朕雖先覺兼訪諸儒僉以為然終非獨斷宜改頗字

為破仍宣示國學 驗二篆亦部居有證

大率五百四十部以小篆為宗大篆或重

復焉變八分則筆削難安 八分之說流俗有二或曰八分篆法二分隸文又云皆似八字勢有偃波臣以為二說皆非也謹案書有八體一曰大篆二曰小篆三曰刻符四曰蟲書五曰摹印六曰署書七曰殳書八曰隸書漢蔡邕以隸作八分體蓋八體之後又分此法謂之八分近矣 蔡中郎以豐音禮同豐音芳李丞相

持束

千賜

作亦

此二字李少監陽冰說 刊謬正俗混說逢逢

逢房風翻

迎也字从彡彡芳封翻逢步江翻入姓出北海傳有逢丑父字从彡彡下江翻顏氏刊謬正俗乃云逢姓之逢與逢遇之逢妄為別字釋訓無據且祭綱介單訓字同任云假借逢逢文別豈可雷同又有所短見於茲矣 五經字書不分校校按古効翻比校校戶教翻校射又荷校減耳以說文陸氏釋文知之張氏五經文字皆从木非也 衡長孫氏則

曰可知而不可行

謂冰凝竭渴之類檢本知之長孫即訥言也 驗張司業

參

又云久訛而不敢改

五經文字

則有寵字

丑隴

為寵

力孔錫思歷

字為錫

余章用父

代文將无

亡夫

混

无已利

若斯之流便成兩失

已上釋文序

有以毆擊之

毆鳥口為毆起虞逐邊徼之徼古弟為徼古亮倖竈杖

之栝他念為栝古活柏水名之濕他下為下溼深立

地名之邢口堅為邢戶丁疾草名之苞平表為厥包

百茅盼恨之盼下計為盼匹覓兮深窅之窅明筆為

虞房福賤科厄之厄牛果為困厄於革進趨之本土刀

為本布衾末三十之卉先合為百卉許貴來假之假

古額為假工下手校尉之校戶教為比校古效冥味

之昧莫佩為見昧莫撥天折之天於小為天於昭如已

經典多誤蛇虫之虫許鬼為蟲直中豸丈尔蟲豸之豸為

獬廌丈買獬廌之廌為舉薦即見鍊鑕之鍊德紅為

鍛鍊來見墮張之墮許規為惰徒果慢獸名之犷音

見山為田獵力業堤滯之堤丁禮為隄丁令防奔趨

之趨直知為進趨七俱逮及之逮徒計翻為殆且草

名之筆兵苗為筆札人姓之受都尊為承受麋鹿

之鹿力谷為精麋千胡須爛之須火外為斯須相俞

蚯蚓之蚕他典為蠶才含蘭櫛櫛之開皮變為關古

還

翻 犍鼎語之骨 才入翻又 為胥 相居 徒正直之正 八分正字

為匹 片四 敵迎這之這 魚變 為者回刺戡之戡 竹甚

為戡 苦合 難容兒之兒 莫教 為完 胡官 全牝牡之牡

莫厚 翻 為壯 之狀 麗美羊之美 古刀 為美 明部 惡儵儵

之僥 五聊 為傲 古亮 倖振旅之噴 徒年 為瞋 充人 怒

美鐵之鈇 章容 為鈇 余專 錫僭 他迭 悅 他活 之僭為

踰僭 子念 木柵 一作 之砮 士介 為揩 千葛 帆舡之

舡 古容 為舟船 士綠 茨蔣之茨 古胡 為瓜 古華 果鈇樁

之樁 知林 為桑甚 石稔 啜吝之啜 方美 為圖 同奴 謀

交互之互 胡故 為氏 丁禮 宿水名之派 古胡 為宗派

匹賈 翻 下卸之卸 思夜 為郵 千求 亭鳥鳴之咬 古肴 為

齧 五狡 齧 已上時 其順非有如此者乃有都高丁

聊二翻俗別為刁俞有丑救弋駒二翻俗別為

俞箸有陟句知主呈略知虐四翻俗別為着愁

有牛吝五八二翻俗別為愁椎有尺佳他回二

翻俗別為推 今蜀中从手足之手音他回 台有湯來羊

支二翻俗別為允一作台屏有必郢皮經二翻俗別

為屏否有方久符鄙二翻俗別為否單有都安

上演二翻俗別為單余有亦居成遮二翻俗別

為余襲有盧小連竹二翻俗別為兼畫有胡賈

胡麥二翻俗別為畫句有九遇古侯古候三翻

俗別為勾拔有蒲八蒲末二翻俗別為拔索有

先各所戟二翻俗別為橐王有欣救魚錄息足

相逐四翻俗別為王乾有古丹求焉二翻俗別

為乾沈有直林式稔二翻俗別為沉華有戶瓜

呼瓜二翻俗別為花其浮偽有如此者於是聊

舉三科仍分十段三科見上十段即中下篇觸類而長寔繁有

徒至若仲子手文宋武公生仲子生而有文在其手曰為魯夫人士衡灑血陶侃

字士衡灑桂陽鶴背列仙傳桂陽蘇耽得仙後忽有白鶴數十集郡東門樓上以背畫地作字曰城郭是

人民非三百年後當復歸咸謂是耽焉司農牛角漢末大司農鄭玄牛角抵牆成八字事符語怪

又何聞焉

佩觿卷上

佩觿卷中

朝請大夫國子周易博士柱國臣郭忠恕記

平聲自相對

仝仝

上音同从人下工下是篆文字从入

隴隴

竝力公翻上房隴下隴擁

僮僮

上音童僮僕下昌容翻行兒

鐘鐘

竝章容翻上酒器下鐘磬

撞撞

上徒東翻木名下宅江翻刺也

縱縱

上千凶翻松葉柏身下初江翻打鐘

松松

上祥容翻木名下章容翻不安兒

杠杠

竝古臆翻上牀前橫木下杠鼎

幢幢

上昌容翻往來下直江翻塔也

梭梭

上人佳翻小木下奴禾翻手梭

祠祠

竝似茲翻上祠祭下祠緯

提提

上成之翻木名下庭齊翻提攜

禕禕

上音醫美下音暉禕服醫一本作漪

推推

上直追翻棧車下他回翻推挽

枝枝

上章移翻枝柯下莫回翻條枝

侈侈

上成翳翻唐椽下與之翻加也

樗樗

竝丑朱翻上樗散下樗蒲

揮揮

竝許歸翻上在牆者謂之揮下揮霍

榆榆

竝羊朱翻上木名下榆揚

偷偷

上羊殊翻行兒下他侯翻偷竊

樞樞

上昌朱翻樞機下可侯翻樞衣

株株

上陟虔翻根株下止史章喻二翻

攄攄

竝力胡翻上攄木下張攄

標標

上力佳翻馮山乘標下洛戈翻理也

朽朽

上温胡翻壞也下億于翻指木

擡擡

竝唐來翻上木名下擡舉

俳俳

上音裴俳徊下
益皆翻俳優

榛榛

上責人翻榛栗
下子人翻聚聲

綸綸

上力旬翻母枇
下力昆翻擇也

禪禪

上士仙翻禪律
下音丹衣也

招招

上帝昭翻木名
下朱儵翻招辟

搖搖

竝余招翻上
木名下動也

槎槎

上常加翻木名
下于何翻手槎

枷枷

上音家枷桎下
巨迦翻擊也

保中

榴榴

上力州翻石
榴下正抽字

膠膠

上經由翻膠木也下音
留膠每人一本云人姓

復優

竝億由翻上
優遊下優倡

檣檣

竝巨今翻上
果名下捉也

凌凌

竝力外翻上
冰凌下侵凌

盲盲

上木庚翻目疾
下火光翻膏盲

狀狀

上而先翻犬肉
下于求翻贅也

矜矜

竝郎丁翻上矜
檻下手懸把物

權權

竝才回翻上木名
亦木節下折也

裡裡

竝於人翻上與裡
同下裡于六宗

屯屯

上陟倫翻尼也
下徒門翻七聚

梭梭

上先刀翻木船之
一下詩由翻梭尋

權權

竝巨員翻上權衡
又黃英下權誠

桃挑

上徒刀翻木名
下他遙翻挑剔

楊揚

竝余章翻上櫂也
亦州名下舉也

螽螽

上之容翻螽斯
也下古峰字

十五

簡簡

上加顏翻地名
下皆產翻簡策

樓樓

上樓櫓也下音力
朱翻弗或弗樓

粘粘

上陟林翻粘几
下泥鹽翻粘撥

根根

上古痕翻根本也
下戶恩翻急引也

挺挺

上丑先翻木長兒
下式連翻柔也

逢逢

上符容翻迎也
下平江翻姓也

延延

上丑延翻行步延
延下余先翻遲也

伶伶

竝郎丁翻上伶倫
樂工下伶俇行兒

禾禾

上胡戈翻禾奉
下公兮翻曲木

吟吟

上郎丁翻吟吟語
下語兮翻吟詠

牛爿

上宜休翻牛半
下从良翻析木

𠂔𠂔

上昌綠翻山川
下祖來翻川壅

辛辛

上去乾翻辛過
下息入翻苦辛

迂迂

上羽俱翻遠也
下古丹翻進也

彤彤

上余隆翻祭名
下徒冬翻赤色

專專

上芳夫翻布也
下之沿翻擅也

椿椿

上陟江翻椿樑
下書容翻撞也

尻尻

上苦高翻腓也下
矩魚翻仲尼尻

樑樑

上士占翻果名
下土舍翻取也

恂恂

上似荀翻領端也
下相倫翻信也

檜檜

上七羊翻兵器
下楚庚翻攬槍

姑姑

上處占翻姑姪輕薄
下古胡翻父之姊妹

摠摠

上息茲翻木名
下孫來翻控摠

叔叔

上丑佳翻以奉加
人下初加翻農具

佩中

十六

檮檮

竝先哇翻上樺
檮木兒下提檮

昵昵

上力脂翻稻死來年
更生下女夷翻木名

班班

竝布姦翻上
班賜下斑文

撒撒

上沙占翻撒撒女手
下所咸翻木与杉同

鐻鐻

上音擗裳也下
子綠翻刻也

纓纓

上思羊翻馬絡腹
下千回翻凶服

梁梁

竝力張翻上
津梁下梁米

棚棚

上步萌翻棧也下
悲凌翻以手覆矢

尤尤

上于求翻過也
下乙皇翻弱也

棖棖

竝直庚翻上棖杲
兩旁木下觸也

籠籠

竝力公翻上
天齋下竹器

帷帷

上以雖翻思也下
于威翻在旁口帷

簾簾

竝力占翻上
蘆草下竹簾

窰窰

上陟倫翻下窰也下
徒門翻火見穴中

蕭蕭

竝先凋翻上
草名下樂器

箴箴

竝之深翻上
舍漿下箴規

藍籃 竝力三翻上染草下盛物筐

簞簞 上音純菜名下徒九翻竹器

葦箕 上求之翻豆箕下姜之翻竹器

蓋筥 上余昭翻蒲也下余鉞翻竹名

桴桴 竝芳無翻上棟也下擊鼓

笄艾 上下交翻竹索下加肴翻馬芹

惶惶 竝胡光翻上暇也下徬徨

儻儻 上汝羊翻人名下思羊翻儻佯

淙淙 上戶公翻水道下戶江翻水名

麋麋 上士悲翻下九云翻竝鹿類

睽睽 上巨追翻臞也下苦圭翻卦名

晞晞 竝香衣翻上日乾也下視也

佯佯 竝余章翻上詐也下儻佯徙倚

庠庠 上序羊翻庠序下叙章翻病也一本作余庠翻

銀銀 上宜斤翻白金下力當翻銀鑄鑽

枰枰 上皮弁翻木名下奔耕翻彈也

茆茆 竝巨容翻上莫莢下竹可為杖

綏綏 上入佳翻纓也下先佳翻安也

鴟鴟 上巨支翻鳥名下先充之翻為也

佻佻 上天凋翻輕佻下徒凋翻獨行兒

軒軒 上云俱翻擊車下居言翻弓衣

駟駟 上力由翻馬白腹下五郎翻千里駒

尼尼 上以脂翻陽尼地名下女夷翻女僧

攄攄 上息移翻山桃下丑皆翻以奉加物

奎奎 上之追翻木似桂下苦圭翻星名

粗粗 竝側加翻上果名亦藥滓下挹也出說文

圓圓 上息鉛翻又火立翻規也下至權翻

芄芄 上步風翻苗盛下古肴翻秦芄藥

脩脩 上土力翻目不正下先尤翻脯也

規規 竝居隨翻上木名可作弓下採規裁制

查查 上才耶翻大兒下士加翻水中浮木

圭圭 上工攜翻上圭測景下戶光翻草木生兒

衿衿 上巨炎翻 衿名
下來田翻 愛也

杪 竝如舛翻 上木也 下引也

蚺蚺 上音抵 蛙也 下文知翻 蟻子

欂櫨 上士咸翻 攪也 下初咸翻 攪槍杖星

杯 上奔來翻 杯勺下步侯翻 手掬也 長陵一 杯土是也 亦古文 哀字

孟 上羽俱翻 器也 字从子 思之子 下公丹翻 盤也 字从干 祿之干

聆聆 上音琴 出國語曰 信于聆 亦音虔 下力丁翻 聞也

梢 竝所交翻 上船 柁尾也 又核 梢下蒲梢 良馬 芟也 又音宵

彈 上都令翻 築 鑿 黑石 亦金 日 彈 人名 下都干翻 蓋也 鷩 上虛嬌翻 擊也 下牛刀翻 諠也

攘攘 上汝羊翻 有因而盜 下息羊 翻木皮中似白米 擣為麩

拚拚 上兵爭翻 以利使人 又及下 也 從也 下保呈翻 拚欄木

瞋瞋 上文扶翻 目 瞋 瞋 下火孤翻 無 骨 腊 又文扶翻 地名 在弘農

投 上臣朱翻 軍中之士所持也 司 馬法 執羽 投 下徒侯翻 擲也

痲 上莫加翻 風病 从林 棘 匹 實 翻 下力吟翻 氣疾 从山林 之林

般般 上博干翻 辟也 象舟之後 又 以進之 下音班 从丹 青之丹 出漢賈誼傳

睢睢 上示佳翻 睢 上立 后 土 祠 中 七 余 翻 下 音 綏

凋凋 上丑尤翻 凋 悵 下直 由翻 禪 悵 与 悵 同

瞽瞍 上力朱翻 瞽 瞍 目 見 下力 于力 侯 二 翻 八 月 祭 名

偕偕 上古諧翻 俱也 下口皆翻 惡行

提提 上田今翻 衣也 下士支翻 福也

佩甲

十九

扶扶扶

上方無翻再生稻中下並音符
中山有扶蘇亦扶疎下扶持

媯媯媯

上音遙妖媯中余鍼翻媯蕩
下五莖翻漢武帝夫人名

禔禔禔

上中竝徐林翻上衣博犬中
木似槐下徐廉翻與華同

穰穰穰

竝女容翻上穰華中華木
厚兒亦而容翻下木名

稿稿稿

上中竝呂支翻上彼黍稿
稿中果名下丑支翻舒也

虵虵

上余脂翻透虵出莊
子下是逃翻虵也

瓴瓴

上戶南翻治囊幹下
力丁翻氣似瓶也

名山

上古危字出古文尚
書下乞真翻山名也

芹芹

竝其斤翻上藥
名下水菜也

管管

竝莫丁翻上車
網萋下莖莢

盼盼

上扶文翻大首也下布遠丕遠二翻
分瑞今作一字兩音者非朱育說

篁篁

竝胡光翻上華葉榮也
下小竹叢風篁成韻是

平聲上聲相對

豐豐

上芳風翻下歷
弟翻竝水名

披披

上噴眉翻披開
下碑詭翻木名

柈柈

上弋支翻柈架下吐
可翻曳也亦舒也

圮圮

上音怡橋名下
符鄙翻毀也

椅椅

上於宜翻椅也
下居夫翻椅掀

倚倚

上丘奇翻行兒
下於綺翻依也

指指

上止而翻木名
下之視翻手指

柎柎

上方于翻木名
下方父翻柎石

拘拘

上莒虞翻拘忌
下工后翻拘杞

限中

十九

梅梅

上莫來翻果名
下莫改翻貪也

坻坻

上直尼翻小渚
下都禮翻隴坂

指楷

上口皆翻楷式
下口駭翻楷式

滔滔

上他牢翻滔天
下胡感翻滌治

揣揣

上帚專翻木名
下初解翻揣摩

打打

上卓莖翻聲也
下得冷翻擊也

抱抱

上百交翻木也下蒲
草翻僕也一作懷抱

橋橋

上其昭翻橋梁
下己小翻舉手

倭倭

上烏禾翻倭國
下湯果翻行兒

仿仿

上陪郎翻彷徨
下方兩翻仿佛

涇涇

上堅青翻水名
下巨井翻寒也

擾擾

上於求翻種地中
也下如沼翻亂也

悽悽

上音婁心也
下古字翻姓

杌杌

上虛巖翻杌杌
下苦敢翻難也

岡岡

上古郎翻山脊
下亡朗翻欺也

莞莞

上戶官翻草名
下与管同地名

楛楛

上居云翻楛木出
交趾下居殞翻楛拾

粉粉

上扶分翻粉榆下伏粉
翻握動也又華買翻亂也

溥溥

上徒官翻零露兒下
裴古翻溥天之下

芊芊

上篆文芊字下公翻氣
上出也芊一作公翻

樽樽

上祖孫翻樽器
下子本翻樽節

僑僑

上其遙翻僑如人
名下巨眇翻行兒

杷杷

上平加翻木杷亦杷
杷木下部馬翻握也

標標

上必昭翻標準下平
小翻標有梅亦作受

祖祖

上似与翻好也又子耶
翻縣名下作古翻祖父

撓撓

上仍昭翻撓又女校
翻枉撓下女絞翻撓亂

冷冷

上歷丁翻清冷也下魯
打翻涼冷又魯頂翻姓

綱綱

上古郎翻綱紀
下父枉翻綱罟

瓜瓜

上工華翻果也
下側絞翻手瓜

紉紉

上女鄰翻單繩
下女九翻結也

萋萋

上公刀翻羔羊
下苗消翻善也

材材

上徂來翻材質
下初紂翻棧也

从从 上泉雅翻順也
下紆賞翻兩也

才才 上祖來翻文才
下偏旁手字

小小 上偏旁心字下
私兆翻小大

秆秆 上羽俱翻禾不秀也
下古旱翻稂穗

豐豐 上芳風翻大也
下音禮從冊豆

輝輝 上音冕翻衣也
下於殞翻重厚

鈞鈞 上陟林翻鍛具
下公戶翻鈞鏘

冢冢 上音冢从冢下知
隴翻冢宰从冢

佳佳 上古柴翻美也
下丘弭翻往步

几几 上古文奇字人也
下居履翻几案

徧徧 上匹先翻不正
下必篆翻周市

憤憤 上扶云翻憤飾
下房吻翻怒也

紙紙 上丁禮翻絲滓
下之氏翻繭紙

搯搯 上力甘翻搯持
下胡黯翻欄也

暉暉 上火韋翻日光
下胡本翻視兒

緜緜 上邛連翻縫也
下古杏翻井索

苾苾 上古胡翻苾蔣
下側絞翻草名

攸攸 上思佳翻行兒下
竹几翻以後至也

又又 上初加翻交手下
側絞翻古文又字

科科 上苦戈翻科筆下之堅
翻酌也又丁口翻科拱

潛潛 上齊兼翻沈潛下所
姦所版二翻淚下兒

暖暖 上況袁翻大目也
下奴管翻温也

杖杖 上莫紛翻小枝也
下武紛翻杖也

仕仕 上堂吳翻仕行从
土下助耳翻从士

權權 上來何翻抄權木
下來可翻裂也

瞻瞻 上之廉翻視也
下丁感翻肝瞻

苛苛 上乎歌翻毒草下
稗苛二音箭也

褫褫 上音斯福也下丈
介翻整帶三褫

簞簞 上都千翻簞食
下當珍翻草履

腎腎 上石忍翻水藏也下
胡簡翻晚腎無畏視

蚩蚩 上赤之翻蟲名亦侮也
下丑善翻蟲行从虫

筩筩 上苦筠翻竹名一曰
桂下渠頊翻地草

擄榜 上蒲戾翻打也 下北朗翻木片

裝裝 上阻羊翻健犬出說 文下徂朗翻犬也

慊慊 上力占翻惟也 下苦忝翻恨也

冤冤 上於袁翻枉也屈 也下亡辨翻冠冕

雉雉 上居隨翻鳥名 下几翻亦鳥名

麈麈 上所庚翻獸犬如 兔下之度翻麈屬

迂迂 上与阡同阡陌 下武於翻遠也

捍捍 上半移翻果似柿而小 下北買翻鬼谷捍闔篇

貧貧 上皮巾翻乏財 下失冉翻蕃姓

沈沈 上胡官翻沈瀾泣也 下九委翻水醜也

沈沈 上于求翻水名 下直林士檢二翻

臍臍 上許音翻腫欲潰 下胡老翻肝也

昭昭 上之遙翻明也 下尺沼翻弄人昭目

攲攲 上莫悲翻水菱名 下居殞翻拾也

臉臉 上七古翻腫也 下已冉翻目也

澁澁 上菊支翻水名在楚 下千禮翻水清泚

伢伢 上符咸翻輕也 下之兩翻人名

昉昉 上扶良甫王二翻脂 也下方兩翻明也

徂徂 上才吾翻往也 下才古翻淺也

於於 上知外丑善二翻旌旗 杠下於葦翻旌旗負

恆恆 上戶登翻常也 下況晚翻寬心

批批 上匹迷翻署也下千 禮側買二翻殺也

銀銀 上語巾翻白金 下古本翻車轂

沅沅 上魚袁翻水名在牂 牁下余進翻水名

槍槍 上千羊翻兵器 下千兩翻頭槍地

坦坦 上千如翻益部謂蟻場 為坦下天版翻平也

斜斜 上似嗟翻曲也下天 口翻人姓出姓苑

桐桐 上徒公翻木也下達孔翻 呂氏百官有桐振振動也

莊莊 上側霜翻勞也字以壯士之壯 下莫古翻藥有知莊字以牡丹之壯

柔柔 上如舟翻和也字以戈矛之矛 下石与翻木也字以我予之予

揮禫

上徒干翻觸也太玄經云揮擊其名下音善木名可為勺

概

上子侯蘇后二翻薪也下子侯翻夜戍守所擊也亦色久翻持物相著

壬王

上如林翻北方干也字中畫長下他頂翻人王然而立也从一卜下土

汜

上音凡水名字从巳巳乎感翻下許里翻亦水名从辰巳之巳

板板

上布管翻挽也公羊傳曰板隱而立下布綰翻木板

朽朽

上乙孤翻秦謂之朽關東謂之樓下虛久翻腐也

椳

上落蕭翻蓋骨也亦力道翻檐前木下音聊取也

窘窘

上居云翻屋見一曰與困同亦与羣同下渠須翻迫急

崔駟

上胡圭翻似馬一角又均睪翻子馮鳥下息委翻越馮駟郡

裊裊

上丁牢翻裊裊祇丁兮翻短衣又直留翻衾也下丁老翻馬祭

枕枕

上于求翻木名下直淋翻擊牛又之甚州禁二翻所以承首也

培培

上薄侯翻古易曰君子培多益寡又禮曰污尊而培飲下步項翻史曰白培以戰也

諂諂

上土高翻字从言晉弋沼翻下丑冉翻字从台台胡減翻

祗祗

上翹支翻神祇中章移翻通也下丁禮翻木也

抄抄

上初交翻抄錄亦初教翻中下竝彌小翻中禾芒下末也

几几

上市朱翻鳥羽也中梵字平聲皆也作几訛下居水翻案屬

毋毋

上古九翻穿物也中武扶翻禁止之辭下莫厚翻父母

佩中

主

榮榮葉

上中竝口千翻皆夏書隨山
葉木字下工珍翻小東也

晞晞肺

上中竝向衣翻上日氣乾
中視也下希賢翻腫起

西西酉

上先兮翻金方中火下翻
上下相蒙下羊久翻卯酉

邛邛卬

上其恭翻蜀地中五禾翻木節
下五郎翻又宜兩翻高望也

曉曉曉

上許堯翻豕羹曉也中烏虞苦侯二翻深
目也下呼了翻明白也又作曉从日者明

底底底

上巨支翻病也中丁禮
翻下也下音指致也

批批

上匹迷翻批署下旁脂翻批
杷亦卑水翻所以載生體

審審

上蒲官翻出莊子
下尸荏翻詳也

塵塵

上古嚮翻下之
庚翻竝塵屬

蓂蓂

上其魚翻菜似蘇下其
魚其呂二翻牛宮也

軼軼

上具移及宜二翻長轂之軼以朱約之
詩曰約軼錯衡下丁禮翻大車後也

平聲去聲相對

揀棟

上都公翻揀打下
都弄翻屋棟也

梧梧

上五胡翻梧桐
下五故翻受也

梯梯

上他兮翻梯蹠
下他弟翻去淚

排排

上皮拜翻船頭
下皮皆翻排比

中

勤勤

上亭東翻未成人出王存
又切韻下特董翻運動

延延

上古征字運行也下息
子翻遠也今作徒讀

卑卑

上必支翻尊卑也
下必寐翻与也

林林

上方深翻山林
下匹債翻麻紵

攬攬

上乎泥翻提攬下
子遠翻攜里地名

壞壞

上音懷木大葉而
黑下工壞翻毀也

派派 上音孤水名下 匹賣翻水源

槌槌 上直追翻擊也 下文媿翻蠶槌

擯擯 上必人翻擯擗 下必刃翻擯斤

控控 上口江翻木虛心 下苦貢翻引也

援援 上音袁援引下 火願翻履法

播播 上甫爰翻堅木下 北卧翻播種也

繇繇 上余之翻鼻繇 下音曹卜兆辭

窳窳 上力交翻深空見下 力救翻石窳地名

擅擅 上音宣擅手下 許愿翻木植

汗汗 上七賢翻水名 下胡幹翻液汗

擗擗 上辭蒙翻園案 下音卅擗甲

傳傳 上呈專翻傳受 下方遇翻人姓

杭抗 上戶剛翻杭州 下苦浪翻抗舉

快快 上衣良翻快也 下英養翻悵快

清清 上七經翻清濁 下干定翻温清

懺懺 上子廉翻懺拭也 下又鑿翻懺悔

吞吞 上土根翻嚥也 下古慮翻人姓

鍛鍛 上戶家翻錘鍛 下丁亂翻鍛鍊

擅擅 上徒干翻木名 下時彥翻專也

宦宦 上古桓翻官職 下胡慣翻仕宦

丁丁 上當青翻丙丁 下是古文下字

罵罵 上已知翻馬絡也 下莫駕翻惡言

葭葭 上古牙翻葭莖 下徒玩翻草名

憚憚 上充山翻檀車憚 憚下徒索翻難也

无无 上文夫翻虛无 下音既翻已也

半半 上芳風翻半苜艸 臧下音界艸兒

芰芰 上止而翻神艸下 扶泛翻艸洋水

芻芻 上火丸胡官二翻山 羊下疾綻翻菜名

旬旬 上徐勻翻十日也 下許佃翻動目

紗紗 上所加翻紗帛下乙 教翻急疾从彳省

槽槽 上在刀翻馬槽 下在到翻手攪

柳柳 上巨容翻接柜柳木也 下五浪翻繫馬柱接柜一作接柜

攄攄 上丑居翻舒也
下良御翻木名

傲傲 上古堯翻傲倖下古
弔翻循也小道也

吠吠 上於交翻惡聲
下符又翻犬吠

算算 上補移翻取魚器
下博戾翻獸之蔽

仄仄 上牛林翻眾立兒
下匹賣翻水分流

企企 上許延翻高舉也
下丘賜翻望也

樵樵 上前喬翻柴也
下煎弔翻推也

冉冉 上昌仍翻舉也
下作代翻重也

弓弓 上居中翻弓矢下
大旦翻古文彈

瞳瞳 上徒公翻目瞳子
下他動翻曉色

英萸 上於京翻英華
下火旱翻闕

柁柁 上丑均翻木名
下丁寸翻撼也

瘳瘳 上勅牛翻病差
下力救翻入姓

汨汨 上与泚同水中可
居下正汴字水名

羨羨 上以脂翻江夏地
名下似面翻慕也

丞丞 上石陵翻官名
下石證翻縣名

采采 上勿方莫耕二翻棟
也廬也下古文困

鍊鍊 上德紅翻鍊鑄車
轄下來句翻鍊金

檀檀 上徒含翻木名及可
染下他紺翻取也

鞭鞭 上耳連翻策也下五
更渠粉二翻堅也

按按 上七旬翻推也亦子
內翻下先禾翻織梭

檐檐 上余廉翻正簷字下
丁甘都濫二翻荷也

板板 上之人翻簡也又板木
下之人之刃二翻奮也

曬曬 上呂支翻曬曬下所
奇色介二翻暴也

據據 上其魚翻據梧藩籬
下居御翻依據也

映映 上於良翻映瞳目兒
下於定翻掩目也

暝暝 上莫丁莫見二翻合
目下莫定翻日將沒

髻髻 上丁兼翻髮髻鬢髮
疎下古詣翻縮髮

羊羊 上以常翻牛羊下
如甚翻稍甚兒

店店 上式占翻孩也下
古路翻小兒口瘡

亢亢 上古即苦浪二翻高也
下魚袁翻善之長也

徠徠 上落哀翻見也
下落代翻勞也

儒僞

上人朱翻儒教
下乃奐翻弱也

浪浪

上宜中翻水名
下方宕翻波也

瘞瘞

上才茂翻瘡也
下才臥翻座位

橙橙

上直耕翻果名
下都鄧翻几也

裒裒

上不刀翻美
也下古袖字

澌澌

上先智翻死之言澌也下
小茲先智二翻水上冰也

耗耗

上丈加翻種數別名又丁固翻
禾束又濟陰縣下呼報翻滅也

凍凍

上德紅翻水名出發鳩山亦灑凍沾漬又都
貢翻暴雨下德紅翻凍交又都弄翻寒凍

捷捷

上丘貢翻器似升屈木為之亦音居倦翻西
捷縣名在日南下渠焉翻捷為縣在嘉州

堪堪

上陟林翻鐵堪斫木質下如
鳩翻擊也史記右手提其脅

盼盼

上布還符分二翻大首兒
下匹覓翻美人動目兒

睡睡

上竹垂翻癡眠又于求翻
東萊縣下士偽翻眠也

贈贈

上作伍翻舉目作態也
下昨互翻以玩好相送

纁纁

上許云翻玄纁下直容翻
增益也又直用翻繒纁也

任任

上于方翻任踏行急下而今
翻勝也又姓又而林翻用也

賁賁

上扶云翻三尺龜又保昆翻虎
賁又音秘下尺曳神舍二翻

椽椽

上直專翻椽栝
下以緝翻官名

頽頽

上五山翻惡也
下焉救翻顛也

閭閭

上于救翻門扇下
戶萌翻閭天人名

泉泉

上慈鉛翻水泉下巨
意翻及也俗作泉

次次

上叙連翻次液也以水下
千賜翻次第以一二之二

擠 上子兮翻白菓也中將西子計二翻
排盞也顛擠若之何下祭劑二音

萑萑 上之追翻州多兒中胡官
翻鴉屬下工奐翻鳥也

暇暇 上乎加翻目中白也中乎
嫁翻閑也下丁貫翻籤脯

疵疵 上秦茲翻瑕疵中千賜翻未疵
長尺一寸下必至翻庶麻也

肝盱盱 一古安翻木藏也二沉于翻盱盱縣
三古旦翻張目也四亦古旦翻日晚

回向 上古笑翻郊向也下
許障翻所向趣也

垠垠 上魚斤翻垠岸下
來宕翻出莊于

医医 上方于翻器也亦古簞字
下烏計翻盛弩箭器也

平聲入聲相對

救救 上居宜翻木別生
下丑力翻正也

戈弋 上古禾翻干戈
下与力翻弋射

持持 上直支翻把也
下竹革翻槌也

模模 上莫胡翻楷模
下音莫捫摸

棺棺 上古桓翻棺槨下
於活翻抬棺也

博博 上徒官翻憂心下
布郭翻厚从十

茱茱 上五爪翻兩刃齒
下丈出翻山藟

佩中

三八

云云 上王分翻云為下他勿
翻不孝子一云疏通兒

將將 上即羊翻从彡从肉下力
拙翻牛白脊从爪从牛

錫錫 上弋良翻馬額飾
下先擊翻金錫

掠掠 上力將翻車軻材
下力勻翻抄掠

蛟蛟 上音祇蟲行也下
蒲結翻蚌蟻蟲

掬掬 上干胡翻与麤同
下古岳翻椀

暘暘 上余章翻暘谷日出
下音亦日覆暫見

撮撮 上子灰翻木節下
倉活子活二翻

還還 上戶關翻迴也
下徒荅翻合也

文文 上亡分翻文章
下普卜翻擊也

囚囚 上徐由翻繫囚也下
女洽翻甲囚貪也

默默 上籀文脫字下
莫北翻犬默噬

易易 上余章翻光也
下音亦變也

苗苗 上明昭翻田苗下
徒曆翻薈苗艸

岳岳 上五成翻山高兒
下尼輒翻地名

緣緣 上戈全翻因緣
下呂玉翻色也

田田 上徒年翻土田
下分物翻鬼頭

曆曆 上大禾翻和也下力的
翻律曆曆一本作曆

毫毫 上胡刀翻毛也
下蒲各翻州名

勻勻 上唯均翻勻調
下之若翻抄勻

抓抓 上工華翻引也
下普百翻破拍

筆筆 上兵苗翻艸名
下彼乙翻筆札

數數 上余章翻對數
下余益翻改也

麥麥 上力升翻高也下
莫實翻來牟也

巴巴 上博加翻蛇名地
名下子結翻瑞信

鍊鍊 上德紅翻東郡館
名下桑谷翻鼎實

惱惱 上土刀翻悅樂下土
刀苦洽二翻巾帽

秩秩 上音數已見平聲
下文一翻官秩

鳩鳩 上甫無翻鳩鳩下也
節余日二翻鳥名

芴芴 上力支翻人姓出字
書下胡煩翻同力

穡穡 上余章舒羊二翻道
上祭下先的翻袒衣

乎乎 上戶吾翻語助
下呂戎翻將取

豚豚 上徒門翻豚魚下丁
木翻尾下亦与犯同

忒忒 上丁高翻憂心忒
忒下字則翻精誠

跌跌 上甫無翻跣跌坐
下大結翻跌踢也

拽拽 上土刀翻牛行違
下亡卜翻放牧

筠筠 上烏中翻竹有筠
下抱角翻車傘

瘍瘍 上以祥翻頭創与痒
同下夷益翻豚瘍

犯犯 上必加翻豕也下丁
角丁木二翻龍尾星

及及 上示支翻戈及
下莫勿翻沈也

葱葱 上千公翻菜下
呼元翻牀葱

呼呼 上火乎翻叫也
下力別翻雞鳴

毛毛 上徒門翻聚也下
竹草翻草生兒

麻麻 上莫加翻結也
下來狄翻理也

翎翎 上力丁翻羽也下
與翕同出漢史

穢穢 上古哀翻夏樂章名下
古得翻內典有衣穢

椴椴 上防脂方令二翻椴也
下蒲結翻用手擊物

相相 上思羊翻又息亮翻下丑洛
翻去樹皮又拙相柱上木

滴滴 上式羊翻滴河从商商古常字
下丁狄翻水滴从商商古常字

磨磨 上門禾翻環磨字从广广音儼从林林匹賣
翻下力狄翻字从厂厂音罕从林林音歷

伏伏 上音膚凡日畧長為濇短為旱倉為伏
伏者邪臣進正臣疏下以質翻樂也

衿衿 上居勻翻戎衣傳曰衿服振振
下以勻翻易曰不如西鄰衿祭

惇惇 上宅耕翻出周禮或从亭
作撞也下古鎡翻棺槨

凍凍 上先侯翻沈也又音累水名
在河東下七千翻北地水名

駸駸 上無分翻駸馬百駟下步角
北角二翻馬雜色亦作駸

踢踢 上土郎徒浪二翻跌踢下他曆翻
跡踢獸名左右有翼出山海經

桴桴 上來吳來古二翻黃桴木可染中才羊
翻帆桴亦來搯翻木名下來拔翻桴取

場場 上音長治穀處中音
傷耕壟下音亦疆場

搯搯 上中竝他刀翻上搯也
中橫也下苦洽翻爪搯

支支支 上章移翻度支也中土刀翻滑也鼓
字從此鼓音古下普卜翻小擊也

袂袂袂 上呼賢翻胡神中乙喬翻袂
祥下分物翻袂袂又芳吹翻

昀昀昀 上羊倫翻日光中下並
都曆翻中明也下指的

或或或 上各何翻地名中胡
北翻下音郁文章盛

剝剝剝 上丑緣翻削也中北角
翻割也下丁木翻刀鉏

簞簞簞 上徒丸翻竹器中殊諄翻水
菜下匹各翻簞其大叢荷

搏搏搏 上音扶搏桑中音圓
搏飯下音搏擊搏也

月月月 上偏笏舟二偏笏舟
三偏笏肉下魚口翻

偏中

狄狄 上魚斤翻犬相咋
下亭歷翻北狄也

朕朕 上而旃翻肉也下
蒲末翻出莊子

筋筋 上居欣翻肉之有力者也下
方卓翻手足指節之鳴者也

佩觿卷中

佩觿卷下

朝請大夫國子周易博士柱國臣郭忠恕記

上聲自相對

寵寵

上丑隴翻寵愛
下力董翻孔寵

峙峙

竝直市翻上
山形下止也

距距

竝其呂翻止山
距海下大山名

褚褚

上竹呂翻姓也
下中呂翻衣

拷拷

竝苦皓翻上
木名下打拷

朽朽

上休九翻敗
也下古巧字

寢寢

竝七稔翻上
寢室下寢疾

掩掩

竝於檢翻上
柰也下掩藏

植植

竝來古翻上
彭排下搖動

扭扭

竝女久翻上木
名下手轉兒

也也

上羊者翻之也
下彌也翻蕃姓

莒莒

竝居許翻上
地名下竹器

晚晚

竝巫遠翻上早
晚下色肥澤

枳枳

上側尔翻木名
下側買翻打也

杼杼

上時与翻除也下
直呂神与二翻木

楮楮

上丑呂翻木名
下朱也翻擊也

肇肇

竝呈了翻上擊也
下初也又戟屬

梗梗

竝古杏翻上桔
梗藥下梗槩

檄檄

上古覽翻果名
下胡黯翻人姓

檢檢

上居儉翻書檢
下呂掩翻檢手

叩叩

竝苦后翻上京兆
藍田鄉下叩頭

拱拱

竝居球翻上棧
拱下斂手也

睹睹

竝丁古翻上旦明
也下睹物与覩同

啓啓

上康禮翻開也下
啓睹二音人名

捧捧

上芳隴翻擎也
下步項翻打也

昊昊

上古老翻白澤
下胡老翻昊天

原下

三

勦勦 竝于小翻上
絕也下勞也

皖皖 上音緩縣在廬江
下戶版翻大目

市市 上時止翻市肆
下阻史翻止也

后后 上胡口翻君也下丁
古庚古二翻美石

挺挺 竝徒鼎翻上
挺出下木片

販販 上匹版捕販二翻目
多白下步版翻日光

拒拒 上九呂翻拒柳木
下其呂翻拒張

攬攬 竝盧敢翻上橄攬
果下与擊同採也

橐橐 上苦道翻枯橐与槁
同下公道翻橐稽

改改 上公亥翻更也从戊己之己下羊止翻
效改大剛卯以逐鬼也从辰巳之巳

窠窠 上且殆翻窠从采取之采下
尸稔翻窠也从采采蒲覓翻

朕朕 上直引翻目童子也又吉凶形兆謂之兆朕字从目下直
錦翻天子所稱朕我也自秦始皇始稱字从月月直由翻

穎穎 上古迴翻匾名中余頃
翻禾秀下余頃翻水名

上聲去聲相對

宄宄 上歸止翻姦宄
下居又翻充窮

軌軌 上九恥翻軌軌
下音范車前軌

揀揀 上皆版翻擇也
下來見翻木名

拄拄 上知庾翻指拄
下直主翻梁柱

蒟蒻 上音丙州名下
而銳翻虞蒟

捲捲 上居篆翻舒捲下
其線翻牛鼻捲

受受 上殖酉翻傳受
下都導翻人姓

肺腑 上側恥翻嗑乾肺
下芳廢翻金藏

袞袞 上羊戍翻寬也
下古本翻袞服

彖彖 上式是翻与豕同
下他貫翻彖象

四四 上亡往翻四羅
下息利翻數名

臼臼 上古文齒字下
巨九翻杵臼也

艸 艸 上且道翻艸木 下古患翻總角

免兔 上美選翻脫也 下湯故翻獸

挽挽 上巫遠翻引也 下巫販翻挽車

椳椳 上古雅翻下徒 玩翻竝木名

杖杖 上直兩翻持也 下大計翻杖杜

店店 上丁念翻舍也 下徒點翻開戶

拒拒 上其呂翻拒張下 之刃翻与振同

矚矚 上匹小翻矚也 下匹召翻暴

忍忍 上而軫翻隱忍 下魚未翻怒也

伎伎 上支義翻害也 下披義翻衣也

孺孺 上而充翻孺孺下而成 翻孺坐又女又翻染也

駢駢 上博我翻駢駢下經弄翻 疆馬又巨奇其義二翻

牡牡 上莫厚翻牡牡又牡丹華也从牛 从土下側亮翻壯士从片从士

彼彼 上甫委翻彼此下甫委冰 義二翻論語子西彼哉

柿柿 上芳廢翻研木片也从柿声 音子下鈕里翻果名也

汰汰 上音吹水名中音太 沙汰下音大濤也

匕匕 上卑水翻匕匙也 下呼嫁翻變匕也

厂厂 上魚檢翻因巖為屋 下呼吁翻山石之崖

弗串 上初限翻爻肉弗 下古患翻穿也

攬攬 上多朗翻木名 下胡曠翻打也

姆姆 上莫古莫布二翻 女師下古侮字

覲覲 上胡典翻目覲下胡 典奴甸二翻日光

栩栩 上音訓木名下于 外翻縣在馮翊

勁勁 上公冷翻刑也 下居正翻健也

曰曰 上莫保翻重覆兒下莫 報翻小兒蠻夷頭衣

居居 上余冉翻与屨同居屨 下丁念翻所以居戶

縱縱 上山尔翻冠織也所以 結之下子用翻放也

擬擬擬

上中竝魚紀翻上禾盛免中
比擬也下午載翻門下木

采米采

上七改翻从爪木中蒲覓翻
从八木曲頭下徐醉翻禾秀

己巳巳弓

上居里翻身也二羊止翻止也三詳
里翻辰名四下感翻艸木之華發

這這

上廷宜翻古誕字
下魚變翻迎也

上聲入聲相對

琢琢

上音篆珪璧文
下竹角翻琢玉

足足

上五下翻正也
下即玉翻手足

檢檢

上而審翻果名
下乃叶翻指檢

毒毒

上烏改翻揆毒
下徒木翻苦毒

假假

上簡雅翻不真
下加額翻至也

伏伏

上於兆翻炬弱
下博義翻人姓

天天

上乙小翻天折
下阻力翻傾頭

絡絡

上力酉翻絲絡
下郎各翻經絡

悚悚

上先勇翻懼也
下又危翻病也

危危

上成里翻雷外
下於革翻危也

懇懇

上苦很翻誠也
下亡角翻美也

豕豕

上施是翻豬也下
丑足翻豕之足

膊膊

上之奕翻亦市充翻
切肉下譜各翻肩膊

皿皿

上眉永翻器皿
下呼決翻血脈

急急

上於近翻謹也隱从
此下居立翻疾也

核核

上胡改翻動也
下戶革翻果核

汞汞

上胡孔翻水銀滓
下力木翻水汞汞

启启

上口禮翻明星下
東木翻尾下孔

犬犬

上企吠翻狗有懸
蹄下蒲末翻老犬

巨巨

上於小翻遠望也
下方立翻穀粒

少少

上申兆翻不多下他
末翻蹈也步字从此

籒籒

上古文危字草名
下尼軌翻機籒

陝陝 上邊甲翻陞也从二人
下矣冉翻郡名从二入

杓杓 上下了翻絹杓也下亦丁
了翻垂心又之若翻痛杓

及及 上儒衍翻柔弱从尸圭之尸
下古文服字从尸卍音節

取取 上千庚翻取与中而葉
翻動也下張躡翻取耳

筍筍 上中竝工后翻上取魚竹器
中艸名下己力翻慎言也

鼓欵鼓 上音古鐘鼓从攴攴他刀翻从支从皮者皆非也中於凡
翻欵欵驢鳴下之錄工五二翻擊鼓也从支支音卜翻

去聲自相對

憫憫 竝古對翻上婦
入悉冠下恨也

庫庫 上苦故翻貯物舍
下始夜翻人姓

檣檣 上子賤翻木名
下音晉檣笏

杆杆 上古案翻檀木
下胡旦翻拒杆

校校 上音教比校下
胡教翻校尉

拈拈 竝皮變翻上屬
柱下与杆同

帳帳 上丑亮翻惆帳
下知亮翻帳設

袖袖 上似祐翻衣袖
下力救翻祝也

冑冑 竝直祐翻上
冑嗣下介冑

晏晏 竝於諫翻上天清
也下晚也安也

挂挂 上古賣翻懸挂
下古惠翻木名

宙宙 上直祐翻宇宙下似
祐翻山穴与岫同

最最 上才句翻積也
下子外翻極也

閨閨 上丑住翻塞門下
博計翻手拒門

幼幼 上幽謬翻幼少
下胡盼翻幻惑

媚媚 上云未翻楚人呼妹
下莫告翻婦妒夫

披披 上悲備翻險也
下披義翻衣也

孝孝 上虛教翻孝悌
下加孝翻孝導

詞詞 上音洞總詞下
火蓋翻自言長

范范 上防口翻与範圍
下亦防口翻人姓

券券

上巨願翻契券
下巨願翻勞券

攢攢

上房沸翻擊也
下巨位翻木名

泮泮

竝普半翻上
泮宮下冰解

蔽蔽

竝公壞翻上艸名
下竹名蔽一作蔽

廢廢

竝芳吹翻上
屋廢下疾也

掉掉

上徒弔翻搖也
下直效翻楫也

沁沁

竝七鳩翻上
木名下冷也

姤姤

上丁故翻姤姤說文
作妒下古候翻卦名

獲獲

上胡霸胡郭二翻木名下胡誤翻布獲
分解也亦戶博翻柞獲併也淺則施之

檜檜

竝古外翻上地名中建
木置石以摧敵不收也

况况

竝虛訪翻上發語之端中寒冰也下
形况亦修况琴名今多通用下字

去聲入聲相對

崒崒

上秦醉翻止也
下昨沒翻山兒

駛駛

上山利翻疾也
下古穴翻駸駸

悅悅

上音稅手巾下
弋雪翻喜悅

妹妹

上莫佩翻姊妹
下音末築妻

秘秘

竝兵媚翻上戟柄
一曰才屬下秘藏

湔湔

上匹賣翻水出丹陽
下匹四翻水出汝南

戾戾

上他計翻輜車之
旁下來計翻曲也

棧棧

竝失驗翻上搗也
下木名又失井

粹粹

上子內翻祭名
下千內翻禪衣

徇徇

竝思閏翻上以身
从物下自街名行

稅稅

竝式芮翻上征也
下賻終者衣被

睟睟

上子對翻周年也下雞
遂翻視兒又潤澤兒

孔孔

上息進翻疾飛不見
其羽下几逆翻持也

措措

上千妒翻安也下
思眷翻皮甲錯

伏伏

上音服俯伏下音
大地名在海中

椳椳

上之夜翻木出發鳩
山下之石翻拾也

啜啄 上許穢翻口下
丁角翻鳥啄

借借 上資昔翻鏡借
下子夜翻假借

柘拓 上之夜翻木名
下他各翻開也

櫛擗 上工誨翻管也
下工麥翻掌耳

晦晦 上荒內翻月盡
下莫六翻目病

系系 上胡計翻緒也
下莫狄翻細絲

抓振 上側教翻扒刺
下普宅翻振規

束束 上于賜翻木芒
下收錄翻束縛

福福 上芳又翻衣一幅
下芳伏翻福祐

亞凸 上於嫁翻次也
下徒結翻高起

諫諫 上千賜翻譏諫
下音速衍也

擢擢 上与棹同下
直角翻拔也

突突 上烏弔翻東南隅謂
之突下徒兀翻衝突

欽鉞 上大計翻私鑄錢欽其
左足下父末翻磬鉞

幪幪 上倉旦翻幪也幪於
劫翻下先列翻殘帛

耒耒 上郎內翻耒耜也神農所作
下力悅翻耒耜麥知多少

朮木 上匹刃翻麻屬下
莫卜翻東方之行

臭臭 上蚩又翻香臭下
古役翻犬視也

肖肖 上須妙翻似也下
許乙翻振肖也

債積 上側賣翻欠財也
下主革翻客尋入

藿藿 上徒弔翻艸名下
他歷翻藿筍竹竿

昨昨 上在誤翻祭餘肉
下在各翻累日也

片斤 上匹硯翻判木也下
昌名翻逐也俗屏字

厝厝 上倉故翻安也下
音籍地在清河

吻吻 上文弗翻日暝又呼
沒翻下莫拜翻吻眼

僭僭 上子念翻踰度下他迭
翻倪也倪音脫輕也

敢訖 上差句翻鳥巢
下張躡翻小葉

縛縛 上升春而春二翻鮮
色下附博翻纏也

賣賣 上賈賣字下音貢讀
贖觀續之類皆從此

較較 上大計翻車轄又徒蓋翻
下薄末翻祭取厭以較道

厘厘 上息紀翻石利也下逸
即翻行屋也亦帶也

刺刺

上七賜翻芒刺又千亦翻鍼刺下來未翻戾也

沫沫

上莫貝翻水名漢史以為類字下莫割翻水沫亦水名

卬卬

上音諱草總名今用下字為此隸變也下先合翻三十并也俗作卬又為三十字

杓杓

上音芮楚辭云不量鑿而正杓下奴骨翻內物水中

康康

上七賜翻庚舍也下郎達翻廣雅曰庵也亦獄屋

昧昧

上莫佩翻暗也中莫佩翻目不明也下莫葛翻日中見昧

徇徇

上思順翻徇也亦辭閏翻巡師宣令中之約翻倚也下之若翻橫木渡水也

灸灸

上救九二音灸烙也中之夜翻灸灸下之亦翻火灸也

戊戊

上莫候翻辰名中王伐翻兵器下辛聿翻戊亥

○佩下

三九

盼盼

上五計下戾二翻深視中匹覓翻美人動目下許乙翻佛盼古人

藉藉

上慈夜翻藉州中慈亦翻文籍下初百初角二翻擊也

茂茂

上莫候翻艸盛二徒再翻艸兒三扶又翻艸兒四防曰翻棹棹

入聲自相對

沫沫

上莫卜翻沐浴下音述水名

掬掬

竝居六翻上柏掬下掬撮

握握

竝依角翻上木帳下把握也

柏拍

上卜陌翻松柏下薄陌翻打也

佶佶

上巨乙翻正也開也下許吉翻行也

乙乙

上於乞翻甲乙也下於八翻氣出地兒一本二字作乙乞

撥撥

上補達翻海中大船下北末翻除也

杙杙

竝五忽翻上檣杙下動也又音月

拂拂 上甫物翻連枷
下孚勿翻拂拭

樁樁 竝古活翻上矢
樁弦下包樁

種植 上竹力翻早種
下常弋翻立也

掇掇 上之劣翻藻極
下都搯翻拈掇

冽冽 竝良薛翻上水
清也下水寒也

杖杖 上古穴翻孟盤
下鳥穴翻杖出

拙拙 上五滑翻蹇也
下之劣翻不巧

拭拭 竝失職翻上拭
局下拭刷也

浙浙 上先擊翻浙米
下之列翻浙江

摘摘 上丁狄翻屋摘
下知革翻采摘

飾飭 上失力翻修飾下
丑力翻与救同

擻擻 上工益翻出莊子
下胡亦翻羽擻

擇擇 上舒亦翻樛棗
下音宅揀擇

格格 竝古伯翻上格
式下格擊

粒粒 竝盧合翻上木
自折下下拉

筥筥 竝弋勺翻上
雀麥下管筥

不不 上分物翻非也下
五割翻木無頭

挾挾 上古匣翻木理亂
下胡頰翻懷挾

桺桺 上胡甲翻虎兕出
于桺下甲壓二音

角角 上古岳翻頭角下
來谷翻角里先生

慙慙 上先擊翻畏勤
下知列翻智也

濕溼 上他市翻水名
下式入翻水溼

昧昧 上莫葛翻忘也
下莫八翻帶也

桎桎 上中粟翻獲禾
下之日翻桎桎

颯颯 上火律翻小風下
火劣翻亦小風

幅幅 上方六翻布帛度
下匹逼翻誠也

谷谷 上古祿翻山谷下
巨勺翻口上文

釋釋 竝尸隻翻上解也
捨也下漬米也

榻榻 竝吐盍翻上牀
榻也下榻榻

搭搭 竝他荅翻上榷木下
摸搭亦音荅手搭

洛洛 上盧各翻水名下遐
各翻洛澤澤音鐸

鶻鶻 上胡屋翻鳥名下巨
乙翻鶻鶻出字統

葯葯 竝高角翻上
小簷下白芷

祝祝 竝之六翻上
祝歌下巫祝

篋蔑 竝莫結翻上
割竹下無也

勅勅 竝力得翻上木之
理也下揲勅之勅

穀穀 竝古稔翻上
禾也下木名

伯伯 竝補陌翻上
疾伯下什伯

接接 竝即葉翻上
續木下承接

攝攝 竝舒葉翻上
木名下兼也

濟濟 竝上及翻上
大羹下幽溼

拾拾 上江洽翻劍飾
下音十收拾

擢擢 竝直角翻上拔
擢下稍擢木

眈眈 竝徒結翻上
日冥下目出

協協 竝胡頰翻上和
合下束帶也

扒扒 竝必札翻上無
齒下破聲

伋伋 竝居立翻上子
思名下行兒

搗搗 上破力翻密也
下方力翻擊聲

筑筑 竝陟六翻上蕭筑艸
下樂似箏十三絃

釋釋 上以石翻釋祭也
下徒各翻襲也

首首 上莫割翻目不正也
下莫卜翻首蒼葉

雀雀 上胡沃翻高也
下即略翻小鳥

脈脈 竝莫革翻上斜視也
下血脈也从永者俗

析析 上先擊翻分析下之
舌常列二翻拉折

恰恰 竝苦洽翻上用心恰
恰下士服魏武製也

扱扱 上巨業翻插也
下初洽翻取也

莢莢 上古叶翻莢莢下古
協古洽二翻箸也

搯搯 竝徒合翻上指
搯下柱上木也

扑扑 上匹角翻木素
下匹木翻手打

楫楫 上即葉翻舟楫
下一入翻揖讓

得得 上他克翻打也
下徒得翻木名

聿聿 上女涉翻竹聿
下余律翻述也

拮拮 竝居列翻上拮
拮手病下拮棒

柘柘 上常隻翻宗廟主也
下他各翻衣領廣大

麩麩

上神欲翻人姓
下与即翻麥麩

則剛

上魚曰翻截足从日月
之月下五刮翻舟也

粹粹

竝才骨翻上粹枕以
柄内孔下手粹也

權權

竝古岳翻以木渡水曰權
又權酷下持權与搗同

撲撲

上四角翻撲素下匹卜
翻拭也亦捕角翻相撲

悅悅

上之悅翻梁上極也下
徒活池活二翻解也

楊揭

上渠列翻有所表識也下丘
竭翻高舉也擔也又其謁翻

汨汨

上莫的翻汨漚江又音骨沒
也从曰非下于筆翻流水

濯濯

上振伯翻恩澤亦陂澤下徒洛翻
楚辭云冬冰之洛澤洛選各翻

秩秩

竝直乙翻上望秩秩祭也宋平說下
官秩秩序也失禾爲秩是應夢者

撮撮

上桑達翻抹撮掃滅下
所入翻似菜黃實赤

撲撲

上余涉成設二翻撲着也
下撲榆縣在雲中与涉翻

卻卻

上去逆翻姓也作卻卻竝訛
下去約翻前卻作却者俗

榭榭

上他各翻重門擊榭下丑格
翻裂也此二字俗皆从斤

夾夾

上古洽翻持也从二人下
施隻翻竊物入懷从二人

袷袷

上居怯侯夾二翻衣領與袂
同下億夾胡夾二翻祭也

棟棟

竝所貢翻上赤棟中亦
木名下棟擇取物也

戔戔

上于逼翻与域同下居
墨翻即邦戔字与國同

浹浹

上即葉翻十二日爲浹下
杜甲子叶二翻渫浹也

佩觿卷下

舟 帆舡一本作舡舡舡薄江
翻吳船也舡火江翻船也

枝 莫回翻
本作枝

攴 所成翻說文曰好手
兒詩曰攴攴女手

奮 息遺翻說文曰鳥張羽毛自
奮奮也又戊閏先進二翻

拖 託何翻
拖曳也

幘 昌善翻車蔽詩
曰檀車幘幘

承 聲類云拊字与拯
同韻作丞上聲

捷 渠偃翻關捷
也与捷同

曆 玉篇作曆古三
紅談二翻和也

或 玉篇作或又作或各
何翻或或即特柯也

姆 音茂女師也說文又莫后
翻与姆同古文姆字作姆

柿 鈕几翻
赤實果

柿 蒲會孚吹方癢三翻
枝附也斫木札也

振 玉篇作錄普的翻
又普賜翻裁名也

貳 徒結翻利也常也
國名在三苗東

佩

四

以上諸字與篇韻音義或不同故載之卷末 以俟來者考之

辨

水 辨證曰按說文久凍也筆陵切冰水堅
也魚陵切徐鉉曰今作筆陵切俗从疑
渴 辨證曰說文渴盡
也苦葛切蓋有二音
貞

辨證曰集韻云貞
鼎 辨證曰按說文云
籀文則从鼎作鼎
無 辨證曰按集
韻兼作舞
昭 辨證曰
按魯語

云明者為昭其次為穆則字不作昭而音非昭也審矣蓋音避文帝諱
改音韶義或然也昭穆見禮經者非一設漢世字作昭而為韶音則鄭
康成必釋之曰字當作昭或云假借
辨證曰髮介
昭字唯說文所載異於經未可以也
髮 家訓作暨
天后 辨證曰按
別本一作

而天竺地 日月 星 恩 若 惡 臣 獻 戴 風 初
肇年 岳 正 翌 照 鑿 證 種 聖 穰 授 至 人 國 國 匠 生
陟 辨證曰按集
韻次武冉切
廷 辨

證

曰說文廷
特丁切
籟 辨證曰籟字今篇韻不載廣韻籟
居沼切集韻籟居沼居沼二切
毛 辨證曰按今河朔
謂無為謨毛亦為

謨俱不
逢 辨證曰按顏師古刊謬正俗逢姓者蓋出於逢蒙之後讀
當如其本字更無別音今之為此姓者自稱乃與龐同按

德公士元所祖自別殊非伯陵丑父之稟不得兼其本姓混茲音讀今
按左傳有逢伯陵逢丑父孟子有逢蒙左傳無音孟子音云丁張並薄

江切按逢伯陵商諸侯姜姓逢丑父齊人後漢有逢萌北海人其字皆
以逢廣韻云逢皮江反姓也出北海左傳有逢丑父其字以逢予疑師

古以左傳孟子諸書皆寫為逢遇之逢故以為更無別音不思古今字
書或借用或傳寫舛訛豈可以臆斷便謂姓無皮江切耶孟子音義又

云逢以各奔下江切以
厄 辨證曰說文
科厄木節也
本 辨證曰按說文本進趨也
此見正文誤從各爾

曰本从木一在
趨 辨證曰按說
文趨趙父也
華 辨證曰按集韻華允律切藜也五
其下布付切

須 辨證曰按說文須
酒面也荒內切
聶 辨證曰按說
文聶聶語也
僭 辨證曰按集韻
僭役也悅輕也
舡 辨

曰按集韻解音龐舟音
腔又音壯舟名出博雅
王 辨證曰按集韻王音噴許救切篆玉音粟
須六切西戎國名亦姓音肅息六切篆玉工

又
愉 辨證曰集韻
愉容未切
楊 辨證曰按禹貢淮海惟揚州正義云江
南其氣燥勁厥性輕揚則非當以木

辨證曰按博雅
蘭也又姓
檣 辨證曰按尚書故實云王內史有與蜀守書求
櫻桃來禽曰給藤子言味甘來眾禽俗作林檎

辨證曰按說文牀士莊切安身之坐者以木以月聲徐鉉曰左傳遠子
馮詐病掘地下水而牀焉至於恭坐則席也故以月則牀之省象人

象身有所倚著至於牆壯狀之屬竝當以牀省聲李陽米言
木右為片左為月音牆且說文無月字其書亦異故知其妄

曰允集
歲 辨證曰歲酸漿
韻作允
厓 辨證曰按集
韻厓與夷同
儼 辨證曰按集
韻儼因也
浚 辨

辨證曰按集韻浚符容切水名洛胡
公乎攻胡江古巷切水不遵道也
奮 辨證曰按集韻奮宜佳切鳥
張毛羽自奮也若若圭切星

名當
脰 辨證曰按博
雅脰脰醜也
規 辨證曰按方言舉益
韻毛羽自奮也若若圭切星
作奎
桴 辨證曰按集
韻桴蒲兵切
桴 辨

般 辨證曰按玉篇般从丹古 班字賦也今賈誼傳作般 辨證曰班班水名 山 辨證曰

日集韻 辨證曰按集韻箕莫獲 切方言車拘箕謂之箕 椹地柵衣架也並余支切

倚 辨證曰倚按說 文舉脛有渡也 梅 辨證曰按集 韻梅母華切 揣 辨證曰按集 韻揣楚委切 倭 辨證曰 按集韻

倭吐猥切弱也 後馬和切國名 樓 辨證曰按玉篇樓 力宇切古姓也 攷 辨證曰按集 韻攷擊也 筦 辨證曰按 集韻管姓

也通 村 辨證曰村按集 韻村與杻同 夂 辨證曰按說文夂良 夂行遲曳又 夂

豐 辨證曰按說文豐从曲不从 冊云从冊者出林罕字源 社 辨證曰社隸作徒按說文 步行也从土不从彳 往 辨 證

曰按說文赴半步也从走从圭 聲往之也从彳圭聲于兩切 紙 辨證曰按說文紙 絲淨也都今切 迂 辨證曰按集 韻墟謂之迂

一曰伺候也 沈 辨證曰爾雅曰水醜曰沈今爾 雅則曰水醜曰辱疏曰醜盡也 攪 辨證曰按集 韻攪俱運切 愴

辨證曰按說文愴寬嫺心腹 禮運曰汗尊而掬飲俱不作掬 兒詩曰赫兮愴兮况晚切 掬 辨證曰按集韻九慵米切 工 辨證曰按集 韻厄牛戈切

諂 辨證曰按爾雅諂 疑也說文諂諛也 九 辨證曰按集韻九慵米切 工 辨證曰按集 韻厄牛戈切

木節不 延 辨證曰按廣 韻從斯氏切 掬 辨證曰按集韻 掬斜相抵觸也 排 辨證曰按集 韻排船後木 派 辨證 曰按

說文派 掬 辨證曰玉篇掬丁回切掬也說文椎擊 別水也 掬 也集韻通作槌齊謂之終葵不手 控 辨證曰按說 文控柅樂也

葭 辨證曰按集韻葭 木名槿也通作椹 難敵兒詩檀車擘擘 紗 辨證曰按集韻紗 紗獨理絲未成絢

急戾也於喬於 推 辨證曰按集韻推才笑切搯也 椹 辨證曰按集韻椹屋 兆二切獨音搗 玉篇推先弔先周二切擇也 椹 椹也兩椹謂之椹

曬 辨證曰按集韻 曬瞞明目者 橙 辨證曰按集韻橙椹升二音又音 蒸上聲橙都鄧切凡橙不手 任 辨證曰按集 韻任作任 貴 辨證曰按 集韻貴貨

古倦切西棧縣名棧渠建切門限也 任 辨證曰按集 韻任作任 貴 辨證曰按 集韻貴貨

崔 辨證曰按集韻 崔胡官切鳩屬 一吋鄭康成曰未下前曲接栝者

坻 辨證曰按集韻周禮未坻長尺有 曰按 集韻墻垣冢也 一 韻穀渠羈切 文交越也

畝 辨證曰按集韻 藏之从口从 篇韻作出 曆胡甘切和也 國官名有銜侯

又才洽切 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

四 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

栉 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

積 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

以追 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

敵 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

切幪頭也幪也幪 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

倉刃切絡頭也 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

約 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

也角 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

有分別處又不知角餘各有二 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

音字體皆同而其義有異也 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻 辨證曰按集韻

光緒十年歲在己丑...

郭忠恕傳

郭忠恕字恕先河南洛陽人也幼能誦書屬文
七歲童子及第兼通小學最工篆籀又善史書
弱冠之年漢湘陰公辟爲從事公在徐州同府
記室董喬與忠恕情意不叶因爭事忠恕拂衣
辭去周廣順初召爲宗正丞兼國子書學博士
周易博士皇朝建隆初被酒與監察御史符昭
文誼競於朝堂御史彈奏忠恕吐臺吏奪其奏
毀之坐貶乾州司戶參軍乘醉毆從事范滌擅
離貶所削籍隸靈武其後流落不復求仕進多
遊岐雍京洛間縱酒踈弛逢人無貴賤輒曰貓
有佳山水即淹留不能去或踰月不食盛暑暴
露日中體不沾汗窮冬即鑿河冰而浴其佻凌
澌消釋人皆異之尤善畫所圖屋室重複之狀
頗極精妙多遊王侯公卿之家或待以美醞預
張紈素倚於壁乘興即畫之苟意不欲而固請

之必怒而去得其畫者藏以爲寶太宗初即位
聞其名召赴闕授國子監主簿賜襲衣銀帶錢
五萬館於太學令刊定歷代字書忠恕性無檢
局放縱敗度上憐其才每優容之益使酒肆言
謗讟時政擅鬻官物取其直詔減死決杖流登
州時太平興國二年至齊州臨邑謂部送吏曰
我逝矣因培地爲穴度可容其面俯窺焉而卒
藁葬於道側後數月故人取其屍將改葬之其
體甚輕空空然有若蟬蛻焉所定古文尚書并
釋文並行於世又有佩觿三卷論字所由按定
分毫有補後人亦奇書也

談苑

郭恕先洛陽人本名忠恕字恕先後祇稱字少
能屬文善史書小學通九經七歲舉童子漢湘
陰公辟從事前與記室董喬爭事拂衣去周祖
徵爲周易博士國初與監察御史符昭文爭忿

於朝堂貶乾州司戶秩滿去官遂不復仕宦縱
放岐雍陝洛之間逢人無貴賤常口稱貓值佳
山水即旬日不去或絕粒不食盛夏暴體日中
不沾汗大寒鑿河冰而浴旁水漸釋尤善畫工
於屋木多遊王公之門有設紈素求爲圖寫者
必怒而去乘輿即自爲之郭從義鎮岐下每延
止山亭張絹素設粉墨於旁經數月忽乘醉就
圖之一角作遠山數峯而已郭氏亦珍惜之岐
有富人主官酒酤其子喜畫日給醇酎設几案
粉墨絹素及好紙數軸屢以情言恕先取紙一
軸凡數十番首畫一卅角小童持線車紙窮處
作風鳶中引線長數丈富家子大怒遂謝絕時
侍讀從祖宰天興假一役夫充給使一日衢中
下馬召役夫入茗坊同啜役夫固辭恕先曰吾
常所接公卿士大夫皆子類也何怪哉太宗素
聞其名召歸闕入館于內侍省押班竇神興舍

恕先長髯而美忽盡剃之神興驚問其故恕先
曰聊以效顰耳神興大怒白太宗以其少檢除
國子監主簿出館于太學益縱酒肆言時政頗
有謗讟語聞上上惡之決杖配流登州至齊州
臨邑一作清謂部送吏曰我逝矣因培地爲穴度可
容面俯窺焉而卒薨葬道左後數月故舊取其
屍改葬但衣衾存焉蓋是其屍解也

集古跋尾

小字說文字源郭忠恕書忠恕者五代漢周之
際爲湘陰公從事及事皇朝其事見實錄頗奇
怪世人但知其小篆而不知其楷法尤精然其
楷字亦不見刻石者蓋有此爾故尤可惜也

嘉祐雜誌

中朝書人惟郭忠恕可對二徐宋相云

玉壺清話

郭忠恕畫樓閣重複之狀梓人校之毫釐無差

太宗將建開寶塔浙匠喻皓料十三層郭以所造小樣末底一級折而計之至上層餘一尺五寸而已謂皓曰宜細審之皓數夕不寐校之果然叩門跪謝尤工篆籀詩筆惟縱酒無檢多突梯於善人聶崇義建隆初拜學官河洛之師儒也趙韓王嘗拜之郭使酒詠其姓玩之云近貴全爲暗攀龍即是聾雖然三箇耳其柰不成聰崇義應聲反以忠恕二字解之曰勿笑有三耳

〇佩

〇五

全勝畜二心忠恕大慙終以此敗後坐謫時政擅留官物流登州中塗卒薑葬於官道之傍他日親友與斂葬發土視之輕若蟬蛻殆非區中之物也李留臺建中以書學名家手寫忠恕翰簡集以進皆科斗文字太宗深悼惜之詔付秘閣

塵史

郭忠恕僑寓安陸郡守求其畫莫能得陰以縑

屬所館之寺僧時俟其飲酣請之乃令濃爲墨
汁悉以潑漬其上亟攜就澗水滌之徐以筆隨
其濃淡爲山水之形勢此與封氏聞見所說江
南吳生畫同但彼尤怪耳

五代史補

郭忠恕七歲童子及第富有文學尤工篆籀常
有人於龍門得鳥跡篆示之忠恕一見輒誦有
如宿習乾祐中湘陰公鎮徐州辟爲推官周高
祖之入京師也少主崩於北崗高祖命宰相馮
道迎湘陰公將立之公至宋州高祖已爲三軍
推戴忠恕知事變且正色責道曰令公累朝大
臣誠信著於天下四方談士無賢不肖皆謂之
長者今一旦反作脫空漢前功並棄令公之心
安乎道無以對忠恕因勸湘陰公殺道以奔河
東公猶豫不決遂及禍忠恕竄跡久之晚年尤
好輕忽卒以敗坐除名配流會赦歸卒於武興

張跋

佩觿一書考諸宋執文志与汗簡竝列皆郭宗正忠恕所撰述其佩觿尤詳變隸以降字學浸失之由其書世不多見康熙歲在昭陽協洽秋水朱檢討以汗簡授汪子立名付梓閱三載

駕幸蘇州四方士大夫雲集而竹垞查田晚研忍齋樸邨競好古學寓水周林論及字書余以汪子之僅刻汗簡而佩觿未及見爲恨忍齋起謂余曰行篋適帶之子能廣其傳則大幸也噫忍齋之心公矣余敢不敬承之爲細加讐較而授之梓旣成而忍齋卒余哭之其靈而酌之酒以歸其原本嗚呼余可忘此書之所自哉因并誌之於此時康熙歲在上章攝提格查山子張士俊書

佩觿

卷一

吳門徐元圃刻

07126

